

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

Čl. I**Zmluvné strany****1. Objednávateľ:****Všeobecná zdravotná poisťovňa, a.s.**

Sídlo: Mamateyova 17, 850 05 Bratislava
Zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 3602/B
Zastúpená: MUDr. Marianom Faktorom, predsedom predstavenstva
IČO: 35 937 874
IČ DPH: SK 2022027040
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000182424/81800
(ďalej len „poisťovňa“)

a

2. Dodávateľ:**CREATIV LINE s.r.o.**

Sídlo: Sládkovičova 1962, 09302 Vranov nad Topľou
Zapísaná: v obchodnom registri Okresného súdu Prešov, v oddieli Sro, č. vložky: 2751/P
Zastúpená: Ing. Jánom Bilikom, konateľom
IČO: 31 719 791
IČ DPH: SK 2020528224
Bankové spojenie: SLSP Bratislava
Číslo účtu: 178876595/0900
(ďalej len „dodávateľ“)

Čl. II**Predmet zmluvy**

1. Dodávateľ poskytne poisťovni obsahovú, grafickú prípravu a tlač štyroch čísel časopisu VŠZP na rok 2011, vrátane distribúcie v zmysle špecifikácie uvedenej v Prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
2. Poisťovňa sa zaväzuje zaplatiť za predmet zmluvy vykonaný v súlade s touto zmluvou uvedený v ods. 1 tohto článku dohodnutú odmenu za podmienok a vo výške podľa článku VI. tejto zmluvy.

Čl. III**Realizácia predmetu zmluvy**

1. Realizácia predmetu zmluvy bude uskutočnená na základe jednotlivých objednávok zo strany poisťovne.
2. Doručením dodávateľom potvrdenej objednávky poisťovni sa stáva táto pre dodávateľa záväznou a oprávňuje ju začať so samotnou produkciou časopisu.

3. Miestom dodania predmetu zmluvy je 38 pobočiek poisťovne, pričom rozpis množstva na jednotlivé miesta dodania predmetu zmluvy tvorí Prílohu č. 2, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
4. Predmet zmluvy bude dodaný spolu s preberacím protokolom, pričom preberanie sa uskutoční na základe podpísania protokolov v rámci jednotlivých pobočiek obidvomi zúčastnenými stranami. Za poisťovňu podpíše protokol príslušný poverený zamestnanec. Zoznam týchto zamestnancov bude súčasťou každej objednávky zo strany poisťovne.
5. Dodacia lehota je uvedená v Prílohe č. 3, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Čl. IV

Povinnosti dodávateľa

1. Dodávateľ je povinný poskytovať poisťovní služby pri zabezpečení predmetu zmluvy v súlade s touto zmluvou, s riadnou odbornou starostlivosťou, včas a efektívne a s rešpektovaním jemu známych záujmov poisťovne.
2. Dodávateľ je oprávnený vybrať a po predchádzajúcom písomnom schválení poisťovňou uzavrieť vo svojom mene zmluvy s tretími osobami v súlade s účelom predmetu zmluvy, pričom je povinný pri výbere prihliadnuť na efektívne vynakladanie finančných prostriedkov poisťovne.
3. Dodávateľ je povinný všetky dôverné údaje a informácie poskytnuté poisťovňou a získané počas plnenia predmetu tejto zmluvy používať len v súvislosti s plnením tejto zmluvy, inak je povinný uchovávať ich v tajnosti, nezneužívať ich a neposkytovať tretím osobám. Tento záväzok dodávateľa trvá aj po skončení zmluvného vzťahu. Dodržiavanie týchto povinností je dodávateľ povinný zabezpečiť aj u tretích strán uvedených v bode 2 tohto článku, ktoré budú poskytovať dodávateľovi súčinnosť v rámci plnenia predmetu tejto zmluvy.
4. Dodávateľ zodpovedá pri plnení predmetu tejto zmluvy za dodržiavanie príslušných právnych predpisov a dodržiavanie etiky.
5. Dodávateľ zodpovedá pri plnení predmetu tejto zmluvy za škodu, ktorá vznikne poisťovni, resp. tretím osobám z dôvodu porušenia povinností vyplývajúcich dodávateľovi zo zmluvy.

Čl. V

Povinnosti poisťovne

1. Poisťovňa je povinná poskytovať dodávateľovi všetky informácie, podklady a súčinnosť potrebnú pre plnenie predmetu zmluvy.
2. Poisťovňa zodpovedá za všetky informácie a podklady, ktoré poskytne alebo odovzdá dodávateľovi pre plnenie predmetu zmluvy.

Čl. VI

Cena a platobné podmienky

1. Cena za predmet zmluvy bola zmluvnými stranami dohodnutá ako cena maximálna pri splnení predmetu zmluvy v celom rozsahu, a to vo výške 59 928,00 eur bez DPH (slovom päťdesiatdeväťtisícdeväťstodvadsaťosem eur).
2. Cena zahŕňa všetky poisťovňou odsúhlasené náklady, ktoré vzniknú dodávateľovi pri plnení predmetu zmluvy.
3. Dodávateľ je oprávnený fakturovať poisťovni dohodnutú cenu za plnenie predmetu zmluvy v súlade so zmluvou priebežne, a to len výlučne na základe zrealizovaných

objednávok vystavených podľa článku III zmluvy. V prípade, že objednávatel' neobjedná niektoré číslo časopisu, dodávateľovi nevznikne právo na fakturáciu.

4. Všetky úhrady plnenia budú vykonané na základe faktúr dodávateľa s lehotou splatnosti tridsať (30) dní odo dňa ich doručenia poisťovni. Faktúry dodávateľa musia byť vyhotovené v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi. Neoddeliteľnou prílohou faktúry je protokol o prevzatí plnenia časti predmetu zmluvy vecne príslušnej objednávky, na základe plnenia ktorej je faktúra vystavená. Protokol o prevzatí je za poisťovňu oprávnená podpísať osoba uvedená v článku III tejto zmluvy.
5. V prípade, že faktúra nebude vyhotovená v súlade so zákonom alebo touto zmluvou, má poisťovňa právo vrátiť faktúru dodávateľovi na opravu, pres. doplnenie, pričom prestane plynúť lehota splatnosti a nová lehota začne plynúť dňom doručenia opravenej, resp. doplnenej faktúry poisťovni.

Čl. VII

Zástupcovia zmluvných strán

1. Počas trvania tohto zmluvného vzťahu sú oprávnení pri odborných konzultáciách súvisiacich s touto zmluvou zastupovať zmluvné strany:
 - a) dodávateľom
Ing. Ján Bilík, tel.č.: 0905 252 965, e-mail: jbp@creativ.sk
 - b) poisťovňou
Mgr. Petra Balážová, tel. č. 02/20 80 46 03,
mailová adresa: petra.balazova@vszp.sk
2. Zmenu zástupcov zmluvných strán sú zmluvné strany povinné si vopred písomne oznámiť.

Čl. VIII

Porušenie zmluvných povinností

1. Každá zmluvná strana zodpovedá druhej zmluvnej strane za škodu, ktorá druhej zmluvnej strane vznikne porušením zmluvných alebo porušením zákonných povinností súvisiacich s touto zmluvou.
2. Porušenie zmluvnej povinnosti dodávateľa podľa čl. IV sa považuje za závažné porušenie zmluvy. Poisťovňa má v takom prípade voči dodávateľovi nárok na úhradu zmluvnej pokuty vo výške 5000 Eur za každé jedno porušenie.
3. Každá zmluvná strana je povinná porušenie zmluvných povinností druhej zmluvnej strane preukázať.
4. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok na náhradu škody, resp. právo na odstúpenie od tejto zmluvy.

Čl. IX

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od dňa účinnosti zmluvy do 31.12.2011.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

3. Poistovňa má právo v prípade závažného porušenia podmienok zmluvy druhou zmluvnou stranou túto písomne vypovedať. Výpovedná lehota je 14 dní a začne plynúť dňom nasledujúcim pod doručení písomnej výpovede.
4. V prípade predčasného ukončenia zmluvy sú zmluvné strany povinné realizovať všetky plnenia, ku ktorým sa zaviazali na základe jednotlivých objednávok, ak sa nedohodnú inak. Taktiež sú povinné konať tak, aby druhej zmluvnej strane nevznikla škoda.
5. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať po vzájomnej dohode zmluvných strán písomne, formou očíslovaného dodatku podpísaného obidvomi zmluvnými stranami.
6. Zmluvné vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalšími súvisiacimi právnymi predpismi.
7. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana obdrží dva rovnopisy.

V Bratislave, dňa 08.02.2011
Za poisťovňu:

.....
MUDr. Marian Faktor
predseda Predstavenstva
Všeobecnej zdravotnej poisťovne, a.s.



VŠEOBECNÁ ZDRAVOTNÁ POISŤOVŇA

Všeobecná zdravotná poisťovňa, a.s.
Mamateyova 17, P.O. Box 41, 850 05 Bratislava 55
IČO: 35 937 874 DIČ: 2022027040

V Bratislave, dňa 08.02.2011
Za dodávateľa:

Creativ line

.....
s.r.o. Segnerova 1B • 841 04 Bratislava • Slovensko
IČO: 47 570 116 DPH: SK2020528224 • www.creativ.sk

.....
Ing. Ján Bilík
konateľ
Creativ line, s.r.o.

Špecifikácia predmetu zmluvy**1. Špecifikácia tlače:**

Formát:	A5
Farebnosť:	Vnútro 4/4, Obálka 4/4
Rozsah:	28 strán + obálka
Papier:	Ultra biely lesklý, 80 g
Náklad:	150 000ks
Väzba :	V1

2. Špecifikácia tvorby grafiky a náplne časopisu

Vypracovať grafický návrh
 Zalomenie časopisu
 Zabezpečiť Obsahovú náplň: 50 % vlastná náplň a 50% VŠZP
 Zabezpečiť jazykovú korektúru
 Zabezpečiť farebné nátlaky pre schválenie do tlače
 Zabezpečiť fotografie na obálku a články
 Zabezpečiť vysporiadanie aurorských práv

3. Špecifikácia dodania časopisu

Balenie a distribúcia na pobočky po Slovensku (38 pobočiek)

Rozpis pobočiek VŠZP

Rozdeľovník - Partnerstva na rok 2011 na pobočky a riaditeľstvo VŠZP.

Pobočka	Adresa	Počet ks
Bratislava	Ružová dolina 10	12 000,00
Bratislavský kraj		12 000,00
Dunajská Streda	Hlavná 32	3 500,00
Galanta	Hodská 373/38	3 500,00
Senica	Štefánikova 698/7	3 000,00
Trnava	Halenárska 22	7 500,00
Trnavský kraj		17 500,00
Trenčín	Partizánska 2315	8 000,00
Považská Bystrica	M. R. Štefánika 165	4 000,00
Prievidza	Včelárska 1	6 000,00
Prievidza - Call centrum	Včelárska 1	1 000,00
Trenčianský kraj		19 000,00
Komárno	Malá Jarková 18	2 000,00
Levice	Sládkovičova 3	3 000,00
Nitra	Mostná 58	7 500,00
Nové Zámky	Kapisztóryho 5	5 000,00
Topoľčany	Pribinova 2712	2 500,00
Nitrianský kraj		20 000,00
Banská Bystrica	Horná 26	5 000,00
Lučenec	Nám. Artézskych prameňov 16	3 500,00
Rimavská Sobota	Francisciho 11	2 500,00
Zvolen	Medveckého 4	4 000,00
Žiar nad Hronom	Sládkovičova 17	2 000,00
Banskobystrický kraj		17 000,00
Čadca	Palárikova 91	4 500,00
Dolný Kubín	J. Ťatliaka 2052/4	4 500,00
Liptovský Mikuláš	Štúrova 34	4 500,00
Ružomberok	Štiavnická cesta 3	1 500,00
Martin	P. Mudroňa 33	3 000,00
Žilina	P. O. Hviezdoslava 26	5 000,00
Žilinský kraj		23 000,00
Košice	Senný trh 1	7 500,00
Michalovce	Námestie slobody 17	2 500,00
Rožňava	Janka Kráľa 3	1 500,00
Spišská Nová Ves	Štefánikovo námestie 1	3 000,00
Trebišov	Komenského 1960/4	3 000,00
Košický kraj		17 500,00
Bardejov	Tačevská 43	2 000,00
Humenné	Mierová 13	2 500,00
Poprad	Tolstého 3631/1	6 000,00
Prešov	Kúpeľná 5	6 500,00
Stará Ľubovňa	Nám. Sv. Mikuláša 27	2 000,00

Svidník	Sov. hrdinov 639/115	2 000,00
Vranov nad Topľou	Hronského 1166	2 000,00
Prešovský kraj		23 000,00
Riaditeľstvo	Mamateyova 17, Bratislava	1 000,00
Spolu		150 000,00

Dodacia lehota predmetu zmluvy na pobočky VŠZP v zmysle objednávky:

Časopis VŠZP č.: 1/2011	31.3.2011
Časopis VŠZP č.: 2/2011	30.6.2011
Časopis VŠZP č.: 3/2011	10.9.2011
Časopis VŠZP č.: 4/2011	10.12.2011

schválené a odsúhlasené